



Weihnachtsliederabend des Thomanerchores

Thomaskirche zu Leipzig

20., 21. und 22. Dezember 2013, 19.30 Uhr

Georg Christoph Biller

(*20.9.1955, Nebra/Unstrut; Thomaskantor seit 1992)

Das Volk, das im Finstern wandelt

für vierstimmigen Chor (ERSTAUFFÜHRUNG) – Familie Lieckfeldt in Hochachtung gewidmet

Das Volk, das im Finstern wandelt, sieht ein großes Licht, und über denen, die da wohnen im finstern Lande, scheint es hell.

Denn uns ist ein Kind geboren, ein Sohn ist uns gegeben, und die Herrschaft ruht auf seiner Schulter; und er heißt Wunder-Rat, Gott-Held, Ewig-Vater, Friede-Fürst;

auf daß seine Herrschaft groß werde und des Friedens kein Ende auf dem Thron Davids und in seinem Königreich, daß er's stärke und stütze durch Recht und Gerechtigkeit von nun an bis in Ewigkeit. Solches wird tun mit Eifer des Herrn Zebaoth.

Jesaja 9:1, 5–6

Maria durch ein Dornwald ging

Melodie: nach Harthausen, »Geistliche Volkslieder« (1850) ·

Satz für Vorsänger und drei- bis sechstimmigen Chor:

Johannes Weyrauch (* 20.2.1897, Leipzig; † 1.5.1977, Leipzig)

1. Maria durch ein Dornwald ging, · Kyrie eleison.

Maria durch ein Dornwald ging, · der hat in sieben Jahr'n kein Laub getragen. · Jesus und Maria.

2. Was trug Maria unter ihrem Herzen? · Kyrie eleison.

Ein kleines Kindlein ohne Schmerzen, · das trug Maria unter ihrem Herzen. · Jesus und Maria.

3. Da haben die Dornen Rosen getragen. · Kyrie eleison.

Als das Kindlein durch den Wald getragen, · da haben die Dornen Rosen getragen. · Jesus und Maria.

aus dem Eichsfeld, 16. Jh.

Max Reger

(* 19.3.1873, Brand/Fichtelgebirge; † 11.5.1916, Leipzig)

Unser lieben Frauen Traum

für vier- bis sechstimmigen Chor aus den »Acht geistlichen Gesängen« op. 138 (1914)

Und unser lieben Frauen · der traumet ihr ein Traum:

wie unter ihrem Herzen · gewachsen wär' ein Baum.

Und wie der Baum ein Schatten gäb' · wohl über alle Land:

Herr Jesus Christ der Heiland · also ist er genannt.

Herr Jesus Christ, der Heiland · ist unser Heil und Trost,
mit seiner bitter'n Marter · hat er uns all erlost.

Geistliches Volkslied 17. Jh.

Wie soll ich dich empfangen

Melodie: Hans Leo Haßler · Satz für vierstimmigen Chor:

Johann Sebastian Bach (* 21.3.1685, Eisenach; † 28.7.1750, Leipzig;

Thomaskantor 1723–1750) BWV 248/5

1. Wie soll ich dich empfangen · und wie begegn ich dir?
O aller Welt Verlangen, · o meiner Seelen Zier!
O Jesu, Jesu setze · mir selbst die Fackel bei,
damit, was dich ergötze, · mir kund und wissend sei!
4. Ich lag in schweren Banden, · du kommst und machst mich los;
ich stand in Spott und Schanden, · du kommst und machst mich groß
und hebst mich hoch zu Ehren · und schenkst mir großes Gut,
das sich nicht läßt verzehren, · wie irdisch Reichtum tut. *Paul Gerhardt, 1653*

Macht hoch die Tür

Melodie: Halle 1704 · Satz für fünfstimmigen Chor:

Max Reger aus den »Zwölf deutschen geistlichen Gesängen« (Leipzig 1900)

1. Macht hoch die Tür, die Tor macht weit, · es kommt der Herr der Herrlichkeit,
ein König aller Königreich, · ein Heiland aller Welt zugleich,
der Heil und Leben mit sich bringt, · derhalben jauchzt, mit Freuden singt:
Gelobet sei mein Gott, · mein Schöpfer reich von Rat.
2. Er ist gerecht, ein Helfer wert, · Sanftmütigkeit ist sein Gefährt,
sein Königschron' ist Heiligkeit, · sein Zepter ist Barmherzigkeit.
All unsre Not zum End' er bringt; · derhalben jauchzt, mit Freuden singt:
Gelobet sei mein Gott, · mein Heiland, groß von Tat!
4. Macht hoch die Tür, die Tor macht weit, · eu'r Herz zum Tempel zubereit'.
Die Zweiglein der Gottseligkeit · steckt auf mit Andacht, Lust und Freud;
so kommt der König auch zu euch, · ja, Heil und Leben mit zugleich.
Gelobet sei mein Gott, · voll Rat, voll Tat, voll Gnad. *Georg Weissel, 1623*

Dietrich Buxtehude

(* ~ 1637, Helsingborg [?]; † 9.5.1707, Lübeck)

Präludium D-Dur

BuxWV 139 für Orgel

Vom Himmel hoch, o Englein kommt

Melodie: Paderborn 1616, Köln 1623 · Satz für fünfstimmigen Chor: **Erhard Mauersberger**

(* 29.12.1903, Mauersberg; † 11.12.1982, Leipzig; Thomaskantor 1961–1972)

1. Vom Himmel hoch, o Englein kommt! · Eia, eia, susani!
Kommt, singt und klingt, kommt pfeift und trompt! · Halleluja! Halleluja!
Von Jesu singt und Maria!
5. Die Stimmen müssen lieblich gehn, · Eia, eia, susani!
Und Tag und Nacht nicht stille stehn! · Halleluja! ...
8. Singt Fried den Menschen weit und breit. · Eia, eia, susani!
Gott Preis und Ehr in Ewigkeit! · Halleluja! ... *nach Friedrich Spee, 1623*

Ermuntre dich, mein schwacher Geist

Melodie: Johann Schop, 1641 ·

Satz für vierstimmigen Chor: **Johann Sebastian Bach** BWV 248/12

1. Ermuntre dich, mein schwacher Geist · und trage groß Verlangen,
ein kleines Kind, das Vater heißt, · mit Freuden zu empfangen;
dies ist die Nacht, darin es kam · und menschlich Wesen an sich nahm,
da durch die Welt mit Treuen · als seine Braut zu freien.

12. Lob, Preis und Dank, Herr Jesu Christ, · sei dir von mir gesungen,
daß du mein Bruder worden bist · und hast die Welt bezwungen.
Hilf, daß ich deine Gütigkeit · stets preis in dieser Gnadenzeit,
und mög hernach dort oben · in Ewigkeit dich loben.

Johann Rist, 1641

Schau hin, dort liegt im finstern Stall

Melodie: Martin Luther, 1535 ·

Satz für vierstimmigen Chor: **Johann Sebastian Bach** BWV 248/17

Schau hin, dort liegt im finstern Stall, · des Herrschaft gehet überall,
da Speise vormals sucht ein Rind, · da ruhet itzt der Jungfrau Kind.

Paul Gerhardt, 1667

Sei mir willkommen, edler Gast! · Den Sünder nicht verschmähst hast
und kommst ins Elend her zu mir, · Wie soll ich immer danken dir?

Martin Luther, 1535

Fröhlich soll mein Herze springen

Melodie: Johann Crüger, 1653 ·

Satz für vierstimmigen Chor: **Johann Sebastian Bach** BWV 248/33

1. Fröhlich soll mein Herze springen
dieser Zeit, · da vor Freud · alle Engel singen.
Hört, hört, wie mit vollen Chören
alle Luft · laute ruft: · Christus ist geboren!

15. Ich will dich mit Fleiß bewahren;
ich will dir · leben hier, · dir will ich abfahren;
mit dir will ich endlich schweben
voller Freud · ohne Zeit · dort im andern Leben.

Paul Gerhardt, 1653

Gustav Brand

(* 18.9.1883, Buchholz; † 28.8.1963, Markkleeberg; Kantor der Martin-Luther-Kirche Markkleeberg)

König der Könige

für Solostimme und vier- bis fünfstimmigen Chor

1. König der Könige, sei uns im Staube willkommen.
Nicht bei den Engeln erscheinst du, nicht bei den Frommen.
Sünder sind's nur, · wo du auf niedriger Spur · huldreich den Einzug genommen.

2. Komm zu den Deinen, o Herr, die dich innig begehren.
Feinde noch triffst du genug, die das Herz uns beschweren.
Aber dein Blick · scheucht sie allmächtig zurück, · hilf uns, du König der Ehren.

Johann Sebastian Bach
Zwei Weihnachtschoräle
aus dem »Orgelbüchlein«

- **Puer natus in Bethlehem** BWV 603
- **Der Tag, der ist so freudereich** – à 2 Clav. et Ped. BWV 605

Johann Sebastian Bach
Fuga sopra Magnificat pro organo pleno
Fuge über das Magnificat für Orgel BWV 733

Auf, Tochter, Zion, schmücke dich

Melodie: aus dem Erzgebirge · Satz für sechstimmigen Chor: **Georg Christoph Biller** (2013)

1. Auf, Tochter Zion, schmücke dich · in angenehmer Zier,
ja Geist und Seele freuen sich, · dein König kommt zu dir!
Er kommt zu dir, Immanuel, · er überwindet Tod und Höl!
und nimmt sich deiner an.
2. Bereite diesem großen Gast · den Zutritt, mache Bahn,
vertreibe alles, was er haßt · und was dir schaden kann!
Der Vater gibt ihn dir aus Lieb', · er selbst kommt aus eig'nem Trieb,
verläßt des Himmels Thron.
3. Nun Hosianna, Davids Sohn, · o öffne Tor und Tür,
erwähle dir mein Herz zum Thron · und bleibe stets bei mir!
So komme, mein Immanuel, · ich bin ja dein mit Leib und Seel',
verbleibe stets bei dir.

aus dem Erzgebirge

Ich steh an deiner Krippen hier

Melodie: vor 1529 · Satz für vierstimmigen Chor: **Johann Sebastian Bach** BWV 248/59

1. Ich steh an deiner Krippen hier, · o Jesulein, mein Leben;
ich komme, bring und schenke dir, · was du mir hast gegeben.
Nimm hin, es ist mein Geist und Sinn, · Herz, Seel und Mut, nimm alles hin
und laß dirs wohlgefallen.
3. Ich lag in tiefster Todesnacht, · du warest meine Sonne,
die Sonne, die mir zugebracht · Licht, Leben, Freud und Wonne.
O Sonne, die das werte Licht · des Glaubens in mir zugericht',
wie schön sind deine Strahlen!

Paul Gerhardt, 1653

Jauchzet, ihr Himmel

Melodie: Rudolf Mauersberger 1926 · Sätze für Solostimme und drei- bis achtstimmigen Chor:

Erhard Mauersberger und Georg Christoph Biller

1. Jauchzet, ihr Himmel. frohlocket ihr Engel in Chören,
singet dem Herren, dem Heiland der Menschen, zu Ehren!
Sehet doch da: · Gott will so freundlich und nah · zu den Verlorenen sich kehren.

3. Sehet dies Wunder, wie tief sich der Höchste hier beuget;
seht die Liebe, die endlich als Liebe sich zeigt!
Gott wird ein Kind, · trägt und hebet die Sünd; · alles anbetet und schweiget.

6. König der Ehren, aus Liebe geworden zum Kinde,
dem ich auch wieder mein Herze in Liebe verbinde:
du sollst es sein, · den ich erwähle allein; · ewig entsag ich der Sünde.

7. Süßer Immanuel, wird auch in mir nun geboren,
komm doch, mein Heiland, denn ohne dich bin ich verloren!
Wohne in mir, · mach mich ganz eines mit dir, · der du mich liebend erkoren.

Gerhard Tersteegen, 1731

O Jesulein zart

Melodie: Geistliche Volksweise ·

Satz: **Robert Fuchs** (* 15.2.1847, Frauenthal/Steiermark; † 19.2.1927, Wien)

1. O Jesulein zart, · dein Kripplein ist hart,
o Jesulein zart, · wie liegest so hart!
Ach schlaf, ach tu dein Äuglein zu, · schlaf und gib uns die ewige Ruh!
O Jesulein zart, · wie liegest so hart!
O Jesulein zart, · dein Kripplein ist hart!
2. Seid stille, ihr Wind, · laßt schlafen das Kind!
All Brausen sei fern, · laßt ruhn euren Herrn!
Schlaf, Kind, und tu dein Äuglein zu, · schlaf und gib uns die ewige Ruh!
Ihr Stürme halt' ein, · das Rauschen laßt sein!
Seid stille, ihr Wind, · laßt schlafen das Kind!
3. Nichts mehr sich bewegt, · kein Mäuslein sich regt,
zu schlafen beginnt · das herzige Kind.
Schlaf denn und tu dein Äuglein zu, · schlaf und gib uns die ewige Ruh!
Nichts mehr man dann singt, · kein Stimmlein mehr klingt:
Schlaf, Jesulein zart, · von göttlicher Art!

Geistliches Volkslied 17. Jh.

Erhard Mauersberger Weihnacht

für Solostimme und sechsstimmigen Chor (1974)

1. Im Dunkeln tret ich gern hinaus, · die Sterne schaun zur Nacht,
sie halten über jedem Haus · vieltausendfält'ge Wacht.
2. Vieltausendfalt die schöne Schar, · die gleiche je und je
und führt mich durch das runde Jahr · wie meine Väter eh.
3. Da such ich, den ich nie gesehn, · den Einen für und für,
ob er mir winke nachzugehen · bis vor Marien Tür.

Rudolf Alexander Schröder

Franz Liszt

(* 22.10.1811, Raiding; † 31.7.1886, Bayreuth)

Ave Maria

Searle 183/2 (1862) nach einer Motette von Jacob Arcadelt (1507–1568)

Carl Piutti

(* 30.4.1846, Elgersburg; † 17.6.1902, Leipzig; Thomasorganist 1880–1902)

Vom Himmel hoch, da komm ich her

Choralvorspiel für Orgel

Zwei Altböhmische Weihnachtslieder

Sätze für gemischten Chor:

Carl Riedel (* 6.10.1827, Kronenberg/Elberfeld, † 3.6.1888, Leipzig)

Freu dich, Erd und Sternenzelt

für vierstimmigen Chor · Melodie: Böhmen 15. Jahrhundert

1. Freu dich, Erd und Sternenzelt, Alleluja!

Gottes Sohn kam in die Welt, Alleluja!

Uns zum Heil erkoren, · ward er heut geboren · ward uns heut geboren.

2. Seht, der schönsten Rose Flor, Alleluja!

sprießt aus Jesses Zweig empor, Alleluja!

Uns zum Heil erkoren, · ward er heut geboren · ward uns heut geboren.

3. Er, das menschengewordne Wort, Alleluja!

Jesus Christus, unser Hort, Alleluja!

Uns zum Heil erkoren, · ward er heut geboren · ward uns heut geboren.

Leitmeritz 1844, nach einem böhmischen Weihnachtslied

Kommet, ihr Hirten

für drei- bis sechststimmigen Chor · Melodie: Olmütz 1847

1. Kommet, ihr Hirten, ihr Männer und Frauen,

kommet, das liebliche Kindlein zu schaun.

Christus, der Herr, ist heute geboren,

den Gott zum Heiland euch hat erkoren.

Fürchtet euch nicht!

2. Lasset uns sehen in Bethlehems Stall,

was uns verheißen der himmlische Schall,

was wir dort finden, lasset uns künden,

lasset uns preisen in frommen Weisen.

Halleluja!

3. Wahrlich, die Engel verkündigen heut

Bethlehems Hirtenvolk gar große Freud.

Nun soll es werden Friede auf Erden,

den Menschen allen ein Wohlgefallen.

Ehre sei Gott!

Carl Riedel, 1870, nach einem böhmischen Weihnachtslied

O, du fröhliche

Melodie: Sizilien vor 1788 ·

Satz für Solostimmen, sechsstimmigen Chor und Gemeinde: **Georg Christoph Biller** (1994)

1. O du fröhliche, o du selige, · gnadenbringende Weihnachtszeit!
Welt ging verloren, Christ ist geboren: · Freue, freue dich, o Christenheit!

2. O du fröhliche, o du selige, · gnadenbringende Weihnachtszeit!
Christ ist erschienen, uns zu versöhnen: · Freue, freue dich, o Christenheit!

3. O du fröhliche, o du selige, · gnadenbringende Weihnachtszeit!
Himmlische Heere jauchzen dir Ehre: · Freue, freue dich, o Christenheit!

1. Strophe Johannes Daniel Falk, 1816; 2.-3. Strophe Heinrich Holzschuber, 1829

Max Reger

(* 19.3.1873, Brand/Fichtelgebirge; † 11.5.1916, Leipzig)

Vom Himmel hoch, da komm ich her

Choralbearbeitung für Orgel aus op. 135a

Stille Nacht, heilige Nacht

Melodie: Franz Xaver Gruber, 1818 · Satz für vierstimmigen Chor:

von **Gustav Schreck** (* 8.9.1849, Zeulenroda; † 22.1.1918, Leipzig; Thomaskantor 1893–1917)

Satz für fünf- bis achsstimmigen Chor: **Georg Christoph Biller** (1996)

1. Stille Nacht, heilige Nacht! · Alles schläft, einsam wacht
nur das traute hochheilige Paar. · Holder Knabe im lockigen Haar,
||: schlaf in himmlischer Ruh! : ||

2. MELODIE IM TENOR

Stille Nacht, heilige Nacht! · Hirten erst kundgemacht
durch der Engel Halleluja · tönt es laut von fern und nah:
||: Christ der Retter ist da! : ||

3. MELODIE IM TENOR

Stille Nacht, heilige Nacht! · Gottes Sohn, o wie lacht
Lieb aus deinem göttlichen Mund, · da uns schlägt die rettende Stund,
||: Christ, in deiner Geburt! : ||

4. Stille Nacht! Heilige Nacht! · Die der Welt Heil gebracht,
aus des Himmels goldenen Höh'n, · uns der Gnaden Fülle läßt sehn:
||: Jesum in Menschengestalt. : ||

Joseph Mohr, 1818, nach dem lateinischen »Alma nox, tacita nox«

Ausführende: Thomasorganist Ullrich Böhme – Orgel

Thomanerchor Leipzig

Thomaner Sebastian Heindl – Continuo-Orgel

Leitung: Thomaskantor Georg Christoph Biller

Vorschau Sonabend, 21. Dezember 2013, 15 Uhr

Thomaskirche: **Motette in der Thomaskirche**

Johann Sebastian Bach: Kantate BWV 191 »Gloria in excelsis Deo«

Thomasorganist Ullrich Böhme · Solisten ·

amici musicae, Chor und Orchester, Leipzig · Leitung: Ron-Dirk Entleutner

4. Sonntag im Advent, 22. Dezember 2013, 9.30 Uhr

Kirchenmusik im Gottesdienst

Thomasorganist Ullrich Böhme · amici musicae · Leitung: Ron-Dirk Entleutner

Heiliger Abend, Dienstag, 24. Dezember 2013

• 13.30 Uhr **Weihnachtsmotette in der Thomaskirche**

Thomasorganist U. Böhme · Thomanerchor · Leitung: Thomaskantor G. Chr. Biller

• 16 Uhr **Christvesper**

Thomasorganist U. Böhme · Thomanerchor · Leitung: Thomaskantor G. Chr. Biller

• 18 Uhr **Christvesper**

Universitätsorganist D. Beilschmidt · Leipziger Vocalensemble · Leitung: U. Kaiser

• 24 Uhr **Komplet**

Männerstimmen des Thomanerchores · Leitung: Thomaskantor G. Chr. Biller

1. Weihnachtstag, Mittwoch, 25. Dezember 2013, 9.30 Uhr

Kirchenmusik im Festgottesdienst

Johann Sebastian Bach: Kantate BWV 248^I »Jauchzet, frohlocket«

Thomasorganist Ullrich Böhme · Solisten · Thomanerchor ·

Gewandhausorchester · Leitung: Thomaskantor Georg Christoph Biller

2. Weihnachtstag, Donnerstag, 26. Dezember 2013, 9.30 Uhr

Kirchenmusik im Festgottesdienst

Johann Sebastian Bach: Kantate BWV 248^{II} »Und es waren Hirten in derselben Gegend«

Stefan Kießling (Orgel) · Solisten ·

amici musicae, Chor und Orchester, Leipzig · Leitung: Ron-Dirk Entleutner

1. Sonntag nach Weihnachten, 29. Dezember 2013, 10 Uhr

Kirchenmusik im Gottesdienst – Christmette nach Michael Praetorius

Stefan Kießling (Orgel) · Solisten · Kammerchor Josquin des Prés, Mitglieder der

Kurrunde der Thomaskirche, Kirchenchöre des Kirchenbezirks Leipzig · Bach Consort

Leipzig, Leipziger Barockorchester · Leitung: Ludwig Böhme, Gotthold Schwarz

Silvester, Dienstag, 31. Dezember 2013

• 13.30 Uhr **Silvestermotette in der Thomaskirche**

Thomasorganist U. Böhme · Thomanerchor · Leitung: Thomaskantor G. Chr. Biller

• 21 Uhr **Silvester-Orgelkonzert**

Thomasorganist Ullrich Böhme

Werden Sie Mitglied im Verein forum thomanum oder fördern Sie dessen Arbeit durch eine Spende:
Sparkasse Leipzig, BLZ 860 555 92, Konto-Nr. 100 2012 100.

Wer sich über das Leben im Thomanerchor, seine Geschichte und Förderinstitute aber auch über die Konzertplanungen informieren möchte, ist eingeladen, die Homepage des Thomanerchores im Internet zu besuchen: <http://www.thomanerchor.de>

Satz: **mumc**, Leipzig
Druck: **MERKUR LEIPZIG**

Programmheft € 1,50

Thomasorganist Ullrich Böhme mußte seine Mitwirkung beim Weihnachtsliederabend des Thomanerchores leider krankheitsbedingt absagen.

Dankenswerterweise hat Stefan Altner kurzfristig diesen Part übernommen. Anstelle der ersten im Programmheft abgedruckten Orgelstücke erklingen folgende Werke:

statt des Präludiums von Dietrich Buxtehude:

Christian Ritter

(* ~ 1645/1650; † wohl nach 1725)

Sonatina in d für Orgel

statt der 3 angegebenen Choralbearbeitungen von Johann Sebastian Bach:

Johann Sebastian Bach

(* 21.3.1685, Eisenach; † 28.7.1750, Leipzig; Thomaskantor 1723–1750)

Drei Choräle zur Weihnachtszeit aus dem »Orgelbüchlein«

- **Jesu, meine Freude** BWV 610
- **Christum wir sollen loben schon** – Choral in Alto BWV 611
- **Wir Christenleut** BWV 612

statt der Werke von Franz Liszt und Carl Piutti:

Max Reger

(* 19.3.1873, Brand/Fichtelgebirge; † 11.5.1916, Leipzig)

Benedictus aus den »12 Stücken für Orgel« op. 59)

Ausführender: Stefan Altner – Orgel